

458305-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building-cleaning services – Unterhalts- und Glasreinigung für die Justizgebäude Strafjustizgebäude Gögginger Str. 101, Edisonstr. 7 und Depotstr. 5 in Augsburg
OJ S 126/2026 03/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Freistaat Bayern, vertreten durch den Präsidenten des Landgerichts Augsburg

R-phost: vergabestelle@olg-m.bayern.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Unterhalts- und Glasreinigung für die Justizgebäude Strafjustizgebäude Gögginger Str. 101, Edisonstr. 7 und Depotstr. 5 in Augsburg

Cur síos: Die Unterhaltsreinigung in den oben genannten Justizgebäude umfasst die textilen und nichttextilen Fußbodenbeläge, sanitären Anlagen sowie Gegenstände der Raumausstattung und Raumeinrichtung. Los 1: Unterhaltsreinigung zu reinigende Bodenfläche Gögginger Str.: 18.588,77 m² zu reinigende Bodenfläche Edisonstr.: 2.249,84 m² zu reinigende Bodenfläche Depotstr.: 685,11 m² Die Glasreinigung in den oben genannten Justizgebäuden umfasst das allseitige Reinigen sämtlicher Glasflächen (Brandschutztüren, Pfortentrennwände und Oberlichter) der Rahmen, Stöcke (innen und außen), sowie der Fensterbänke. Die vertraglich durchzuführende Reinigung des Gebäudes gliedert sich daher in Innenreinigung, Glasreinigung und Regiereinigung. Los 2: Glasreinigung zu reinigende Glasfläche Gögginger Str.: 7.417,52 m² zu reinigende Glasfläche Edisonstr.: 233,23 m² zu reinigende Glasfläche Depotstr.: 114,98 m²

Aitheantóir an nós imeachta: 63b921c8-39d6-429a-bd3a-142ec04dc230

Aitheantóir inmheánach: 2026000156

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911300 Window-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Augsburg

Cód poist: 86199

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 0,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Unterhaltsreinigung Los 1

Cur síos: Die Unterhaltsreinigung in den oben genannten Justizgebäuden umfasst die textilen und nichttextilen Fußbodenbeläge, sanitären Anlagen sowie Gegenstände der Raumausstattung und Raumeinrichtung.

Aitheantóir inmheánach: 349364e4-658a-4f1e-b27a-a062e8a5d72a

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Cainníocht: 21,523 méadar cearnach

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Etwaige Sonderreinigungen

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Augsburg

Cód poist: 86199

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2031

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 0,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/suitabilitycriteria>

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Cur síos: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/awardcriteria>

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 96 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Auf folgende Fristen (vgl. § 160 Abs. 3 GWB) wird besonders hingewiesen: - Der Bieter hat von ihm erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Falls der Auftraggeber mitteilt, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bieter die Möglichkeit, die Vergabekammer anzurufen, solange nicht eine Frist (gerechnet nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers) von mehr als 15 Kalendertagen vergangen ist. Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Der Präsident des Oberlandesgerichts München

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Glasreinigung Los 2

Cur síos: Die Glasreinigung in den oben genannten Justizgebäuden umfasst das allseitige Reinigen sämtlicher Glasflächen (Brandschutztüren, Pfortentrennwände und Oberlichtern) der Rahmen, Stöcke (innen und außen), sowie der Fensterbänke. Die vertraglich durchzuführende Reinigung des Gebäudes gliedert sich daher in Innenreinigung, Glasreinigung und Regiereinigung.

Aitheantóir inmheánach: 1a8078a3-2822-4b49-a3e2-979499c4d9a4

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Cainníocht: 7,795 méadar cearnach

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Augsburg

Cód poist: 86199

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2031

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 0,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/suitabilitycriteria>

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Cur síos: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/awardcriteria>

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 96 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Auf folgende Fristen (vgl. § 160 Abs. 3 GWB) wird besonders hingewiesen: -

Der Bieter hat von ihm erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen. - Verstöße

gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind

spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe

gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu

rügen. - Falls der Auftraggeber mitteilt, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bieter die

Möglichkeit, die Vergabekammer anzurufen, solange nicht eine Frist (gerechnet nach dem

Eingang der Mitteilung des Auftraggebers) von mehr als 15 Kalendertagen vergangen ist.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Der Präsident des

Oberlandesgerichts München

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Freistaat Bayern, vertreten durch den Präsidenten des Landgerichts Augsburg

Uimhir chlárúcháin: ab911079-1080-45b9-95e9-a8fd9d4ff718

Seoladh poist: Am Alten Einlass 1

Baile: Augsburg

Cód poist: 86150

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabestelle@olg-m.bayern.de

Teil.: +49 8955971673

Seoladh idirlín: <https://www.justiz.bayern.de/gerichte-und-behoerden/landgericht/augsburg/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: d909629c-b7ea-4afa-acf6-a8b05556708c

Seoladh poist: Maximilianstr. 39

Baile: München

Cód poist: 80539

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 8921762411

Facs: +49 8921762847

Seoladh idirlín: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Der Präsident des Oberlandesgerichts München

Uimhir chlárúcháin: f0653f3a-e7a9-422f-8563-82216be6b777

Roinn: Zentrale Vergabestelle

Seoladh poist: Denisstr. 3

Baile: München

Cód poist: 80335

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@olg-m.bayern.de

Teil.: +49 8955971648

Facs: +49 9621962410981

Seoladh idirlín: <https://www.justiz.bayern.de/gericht/olg/m/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Aitheantóir/leagan an fhógra: 05fc9fad-88d3-4bb2-aa7b-a964ef0ec3de - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 01/07/2026 22:00:04 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 458305-2026

Uimhir eagráin IO S: 126/2026

Dáta foilsithe: 03/07/2026